USER MANUAL FOR ARMBANDS

Warning
1. No protection against drowning.
2. Always fully inflate all air chambers.
3. Armbands are not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
4. The supervisor should be within arm’s reach of the wearer.
5. Ensure the armbands are correctly positioned on the upper arms.
6. Ensure all valves are completely pushed in.
7. Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.
8. Weight range: 18-30 kg from age 3 to 6 years.

Inflate and Fit
1. Inflate the armbands by mouth. Open the safety valve and inflate one air chamber first. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. Close the valve when finished.

Note: Never over-inflate or use compressed air to inflate.

2. Place the armbands on the upper arms of the child and inflate the remaining air chamber.
3. Make sure the armbands fit correctly and are tight around the arm. Do not over inflate or cut the child’s blood circulation.

Note: For bigger children it is easier to first place the armbands on the child and then inflate.

Deflate and Remove
1. Pull out the safety valve, pinching the valve to release the air.
2. Remove the armbands from the child.

Maintenance and Storage
1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, normal room condition, out of direct sun light and the deflated armbands should not be compressed by other weights on it.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there is any defect, please discard the products and replace by a new pair.

Disposal
If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council.
Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

---

NOTICE D’UTILISATION POUR BRASSARDS

Avertissement
1. Ne protège pas contre la noyade.
2. Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air.
3. Les brassards ne sont pas un dispositif de secours et ils ne doivent être utilisés que sous une surveillance constante et appropriée.
4. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir attraper la personne qui les porte en tendant le bras.
5. Vérifiez que les brassards soient correctement positionnés en haut des bras.
6. Vérifiez que toutes les valves soient entièrement enfoncées.
7. Ne mordez pas et ne mastiquez pas le produit car les morceaux de matière qui pourraient s’arracher pourraient présenter un danger d’étouffement.
8. Fourchette de poids : 18-30 kg de 3 à 6 ans.

Gonfler et porter
1. Gonflez les brassards à la bouche. Ouvrez la valve de sécurité et gonflez une première chambre. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que les brassards soient fermes au toucher SANS être dur. Rebouchez la valve quand vous avez terminé.

Remarque: Ne gonflez jamais excessivement les brassards et ne les gonflez pas avec de l'air comprimé.

2. Placez les brassards en haut des bras de l’enfant et gonflez la chambre restante.
3. Vérifiez que les brassards aillent bien et qu’ils soient serrés autour du bras. Ne les gonflez pas excessivement et ne bloquez pas la circulation sanguine de l'enfant.

Remarque: Si nécessaire, placer d’abord les brassards sur l’enfant puis les gonfler.

Dégonfler et retirer les brassards
1. Tirez sur la valve de sécurité et pincez-la pour faire sortir l’air.
2. Enlevez les brassards de l’enfant.

Entretien et rangement
1. Rincez à l'eau et séchez complètement les brassards avant de le ranger. Rangez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, hors de portée de la lumière du soleil. Une fois dégonflé, les brassards ne doit pas subir de poids sur lui.
2. Contrôlez régulièrement les coutures et le revêtement pour vérifier qu’il n’y ait pas de déchirures ni de trous. Si vous notez un défaut, veuillez jeter les produits et les remplacer par une nouvelle paire.

Mise au rebut
Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux.
Éliminez soigneusement l’emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l’environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

---

BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHWIMMFLÜGEL

Warnung
1. Schützt nicht vor Ertrinken.
2. Alle Luftkammern immer vollständig aufblasen.
3. Schwimmflügel dienen nicht der Lebensrettung und dürfen ausschließlich unter permanenter und kompetenter Aufsicht benutzt werden.
4. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armreichweite des Kindes befinden.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Schwimmflügel korrekt an den Oberarmen sitzen.
6. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Ventile vollständig eingedrückt sind.
7. Beißen Sie nicht in das Produkt hinein und kauen Sie nicht darauf, da die Materialteile Erstickungen verursachen können.
8. Gewichtsbereich: 18-30 kg, Alter: 3 bis 6 Jahre.

Aufblasen und Anlegen
1. Blasen Sie die Schwimmflügel mit dem Mund auf. Öffnen Sie das Sicherheitsventil und blasen Sie zunächst nur eine Luftkammer auf. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Schließen Sie danach das Ventil.

Hinweis: Vermeiden Sie unbedingt ein übermäßiges Aufblasen und verwenden Sie keine Druckluft zum Aufblasen des Produkts.

2. Platzieren Sie die Schwimmflügel an den Oberarmen des Kindes und blasen Sie die verbleibende Luftkammer auf.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Schwimmflügel korrekt und sicher am Arm sitzen. Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufblasen oder ein Abdrücken der Blutzirkulation des Kindes.

Hinweis: Bei größeren Kindern empfiehlt es sich, die Schwimmflügel zunächst anzulegen und erst anschließend aufzublasen.

Luft ablassen und Ablegen
1. Ziehen Sie die Sicherheitsventile heraus und drücken Sie die Ventile zusammen, um die Luft abzulassen.
2. Nehmen Sie dem Kind die Schwimmflügel ab.

Wartung und Lagerung
1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die luftleeren Schwimmflügel dürfen nicht durch das Gewicht anderer Gegenstände belastet werden.
2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein neues Paar.

Entsorgung
Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen.
Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

MANUALE D’USO DEI BRACCIOLI

Avvertenza
1. Non proteggono dall’annegamento.
2. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
3. I braccioli non costituiscono un dispositivo di salvataggio e devono essere utilizzati solo sotto la costante supervisione di persone esperte.
4. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
5. Accertarsi che i braccioli siano collocati correttamente sulla parte superiore delle braccia.
6. Accertarsi che tutte le valvole siano state chiuse e spinte all’interno completamente.
7. Non mordere o rosicchiare il prodotto, in quanto potrebbero staccarsi pezzi che potrebbero causare il soffocamento.
8. Peso sostenibile: da 18 a 30 kg (bambini da 3 a 6 anni).

Gonfiaggio e applicazione
1. Gonfiare a bocca i braccioli. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare prima una camera d’aria. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma NON eccessivamente). Al termine, chiudere la valvola.

Nota: Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare aria compressa.

2. Applicare i braccioli sulla parte superiore delle braccia del bambino e gonfiare l’altra camera d’aria.
3. Accertarsi che i braccioli siano applicati correttamente e che siano aderenti alle braccia. Non gonfiare eccessivamente per non arrestare la circolazione del sangue del bambino.

Nota: Per i bambini più grandi è preferibile applicare prima i braccioli e poi gonfiarli.

Sgonfiaggio e rimozione
1. Estrarre la valvola di sicurezza e pizzicarla per liberare l’aria.
2. Togliere i braccioli.

Manutenzione e conservazione
1. Sciacquare con acqua e asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni atmosferiche normali, senza esporre direttamente ai raggi solari; non collocare un peso eccessivo sui braccioli sgonfi.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprire eventuali fori o segni di usura. In caso di danni, gettare via i braccioli e sostituirli con una nuova coppia di braccioli.

Smaltimento
Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali.
Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

---

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ARMBANDEN

Waarschuwing
1. Geen bescherming tegen verdrinking.
2. Alle luchtkamers altijd volledig opblazen.
3. Armbanden zijn geen levensreddend middel en moeten uitsluitend onder constant en competent toezicht worden gebruikt.
4. De toezichthouder moet zich binnen een armlengte van de drager bevinden.
5. Zorg ervoor dat de armbanden correct op de bovenarmen geplaatst zijn.
6. Zorg ervoor dat alle ventielen volledig ingedrukt zijn.
7. Niet bijten op knauwen op het product gezien die afgebeten kunnen worden van het materiaal een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
8. Gewichtsbereik: 18-30 kg van de leeftijd 3 tot 6 jaar.

Opblazen en aanpassen
1. Blaas de armbanden via de mond op. Open het veiligheidsventiel en blaas eerst één luchtkamer op. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar NIET hard. Sluit het ventiel wanneer dit klaar is.

Opmerking: Nooit te hard opblazen of geen perslucht gebruiken om op te blazen.

2. Plaats de armbanden op de bovenarmen van het kind en blaas de resterende luchtkamer op.
3. Zorg ervoor dat de armbanden correct en nauwsluitend rond de arm passen. Niet te hard opblazen of de bloedcirculatie van het kind afsnijden.

Opmerking: Voor grotere kinderen is het gemakkelijker om de armbanden eerst om de arm van het kind te doen en vervolgens op te blazen.

Leeg laten lopen en verwijderen
1. Trek het veiligheidsventiel uit en knijp erop om de lucht vrij te laten.
2. Verwijder de armbanden van de bovenarm van het kind.

Onderhoud en opberging
1. Spoel met water en laat goed drogen voor u ze opbergt. Plaats in een droge plaats, normale kamertoestand, weg van het direct zonnelicht en de leeg gelaten armbanden mogen niet door andere gewichten samengedrukt worden.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi de producten dan weg en vervang ze door een nieuw paar.

Weggooien
Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid.
Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Gelieve de conformiteitsverklaring van het product op te zoeken en te downloaden via www.bestwaycorp.com

---

MANUAL DE USO PARA MANGUITOS

Advertencia
1. No protege frente al ahogamiento.
2. Hinchar siempre completamente todas las cámaras de aire.
3. Los manguitos no son un método salvavidas y deben usarse solo bajo una supervisión constante y competente.
4. El supervisor debe estar al lado del usuario.
5. Asegúrese de que los manguitos están colocados correctamente en la parte superior del brazo.
6. Asegúrese de que todas las válvulas están completamente cerradas y apretadas hacia dentro.
7. No muerda o masque el producto, las partes que puedan desprenderse podrían causar riesgo de asfixia.
8. Carga recomendada: 18-30 kg de 3 a 6 años.

Inflar y Colocar
1. Infle los manguitos con la boca. Abra la válvula de seguridad e infle solo una de las cámaras de aire de cada manguito. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto, NO duras. Cierre la válvula cuando haya terminado.

Nota: Nunca infle las cámaras más allá de su capacidad ni use aire comprimido para inflarlas.

2. Coloque los manguitos en la parte superior del brazo del niño e infle las cámaras restantes.
3. Asegúrese de que los manguitos se ciñen correctamente y quedan bien ajustados al brazo. No infle más de lo necesario ni corte la circulación sanguínea del niño.

Nota: Para niños mayores es más fácil colocar primero los manguitos y después inflarlos.

Desinflar y Quitar
1. Extraiga las válvulas de seguridad y pellízquelas para liberar el aire.
2. Quítele los manguitos al niño.

Mantenimiento y almacenamiento
1. Lavelos con agua y deje que se sequen bien al aire antes de guardarlos. Guárdelos en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejados de la luz directa del sol y teniendo cuidado de no colocar objetos pesados encima.
2. Compruebe las costuras y la superficie de los manguitos para detectar roturas o agujeros. Si observa cualquier defecto, deseche el producto y compre uno nuevo.

Reciclaje
Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y recíclelo de acuerdo a la normativa local.
Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura en modo ecológico.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

---

BRUGERMANUAL TIL BADEVINGER

Advarsel
1. Ingen beskyttelse mod drukning.
2. Pust altid alle luftkamre helt op.
3. Vingerne er ikke livreddende udstyr og må kun anvendes under konstant, kompetent opsyn.
4. Kontrolløren bør være inden for rækkevidde af bæreren.
5. Sørg for, at vingerne er korrekt placeret på overarmene.
6. Sørg for, at alle ventiler er helt lukkede.
7. Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, der kommer af materialet, kan udgøre en risiko for kvælning.
8. Vægtområde: 18-30 kg fra 3 til 6 år.

Oppustning og tilpasning
1. Pust vingerne op med munden. Åbn sikkerhedsventilen og pust et luftkammer op først. Fyld kamrene, indtil de fleste rynker er væk, og den føles fast at røre ved, men IKKE hård. Luk derefter ventilen.

Bemærk: Pust aldrig for meget op og anvend ikke trykluft.

2. Placér vingerne på barnets overarm og pust det resterende luftkammer op.
3. Sørg for, at vingerne passer korrekt og sidder stramt om armen. Pust ikke for meget op og blokér ikke barnets blodcirkulation.

Bemærk: Til større børn er det lettere at placere vingerne på barnets arm og derefter puste dem op.

Deflatering og aftagelse
1. Træk sikkerhedsventilen ud og klem på ventilen for at tømme luften ud.
2. Fjern vingerne fra barnet.

Vedligeholdelse og opbevaring
1. Rengør med vand og tør den godt, før den pakkes ned. Placér den på et tørt sted med normal udluftning, væk fra direkte sollys og svømmevingerne, uden luft, bør ikke klemmes sammen af vægten af andre ting.
2. Kontrollér sømme og folien regelmæssigt for rifter og huller. Hvis der opdages fejl, vær venlig at kassere produktet og erstat med et nyt par.

Bortskaffelse
Hvis produktet er slidt op, vær venlig at klippe det over og bortskaf det i henhold til lokal lovgivning.
Bortskaf forpakningen omhyggeligt og med omtanke. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bliv en god borger og bortskaf affald på en miljømæssig måde.

Søg og download produktets overensstemmelseserklæring via www.bestwaycorp.com

---

MANUAL DO UTILIZADOR PARA BRAÇADEIRAS

Atenção
1. Não constitui protecção contra afogamento.
2. Encha sempre todas as câmaras-de-ar totalmente.
3. As braçadeiras não são um dispositivo de salvamento de vidas e devem ser utilizadas sob supervisão constante e competente.
4. O supervisor deve estar à distância de um braço do utilizador.
5. Certifique-se que as braçadeiras estão posicionadas correctamente na parte superior dos braços.
6. Certifique-se que todas as válvulas estão totalmente inseridas para dentro.
7. Não morda ou mastigue o produto já que as peças que possam ser arrancadas do material podem provocar risco de sufocamento.
8. Intervalo de peso: 18-30 kg das idades de 3 a 6.

Encher e Adaptar
1. Encha as braçadeiras com a boca. Abra a válvula de segurança e encha uma câmara de ar primeiro. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque mas NÃO duras. Feche a válvula quando tiver terminado.

Nota: Nunca encha demasiado ou utilize ar comprimido para o enchimento.

2. Coloque as braçadeiras na parte superior dos braços da criança e encha a câmara de ar restante.
3. Certifique-se que as braçadeiras se adaptam correctamente e de forma justa em redor do braço. Não encha em demasia ou corte a circulação de sangue da criança.

Nota: Para crianças maiores é mais fácil colocar primeiro as braçadeiras na criança e depois encher.

Esvazie e Remova
1. Puxe pela válvula de segurança, apertando a válvula para libertar o ar.
2. Remova as braçadeiras da criança.

Manutenção e Armazenamento
1. Enxagúe com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, condições normais de interior, fora da luz solar directa e as braçadeiras esvaziadas não devem ser comprimidas pela colocação de outros pesos sobre as mesmas.
2. Verifique as juntas e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgões e furos. Caso exista algum defeito, por favor descarte os produtos e substitua por um par novo.

Eliminação
Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais.
Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Pesquise e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

---

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
1. ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ.
2. ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ.
3. ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΣΥΝΕΧΗ, ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ.
4. Ο ΕΠΙΒΛΕΠΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
5. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΩΝ ΣΤΟ ΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ.
6. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΕΣ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΧΟΥΝ ΠΙΕΣΤΕΙ ΜΕΣΑ ΜΕΧΡΙ ΤΕΡΜΑ.
7. ΜΗΝ ΤΣΙΜΠΑΤΕ Η ΜΑΣΑΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΠΕΙΔΗ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΟΛΛΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΟ.
8. ΕΥΡΟΣ ΒΑΡΟΥΣ: 18-30 KG ΑΠΟ ΗΛΙΚΙΑ 3 ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ.

ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ
1. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΣΤΟΜΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΕΝΑΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΖΑΡΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΦΙΚΤΗ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΣΚΛΗΡΗ ΑΙΣΘΗΣΗ. ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

2. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΣΤΟ ΕΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΑΧΙΟΝΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΑΛΛΟΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ.
3. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΥΝ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΚΤΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΒΡΑΧΙΟΝΑ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΟ ΠΡΩΤΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΝΑ ΤΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.

ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ
1. ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΕΞΩ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
1. ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΕΝΑ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΤΑ ΠΕΡΙΒΡΑΧΙΟΝΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΙΕΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΛΛΑ ΒΑΡΗ ΕΠΑΝΩ ΤΟΥΣ.
2. ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΤΙΣ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΤΕΛΕΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΖΕΥΓΑΡΙ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ
ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.
ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ www.bestwaycorp.com

---

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ НАРУКАВНИКОВ

Внимание
1. Использование нарукавников не предотвращает утопление.
2. «Всегда полностью надувайте все воздушные камеры».
3. Нарукавники не являются спасательным средством и должны использоваться только под постоянным и компетентным присмотром.
4. Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
5. Убедитесь в том, что нарукавники правильно надеты на верхнюю часть рук.
6. Убедитесь в том, что все клапаны полностью вставлены.
7. Не кусайте и не жуйте изделие, поскольку откушенные от материала кусочки могут привести к удушению.
8. Диапазон веса: 18-30 кг, для детей от 3 до 6 лет.

Накачивание и надевание
1. Надуйте нарукавники ртом. Откройте предохранительный клапан и сначала надуйте одну воздушную камеру. Надувайте камеры, пока не расправится большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, но НЕ до твердого состояния. По завершении закройте клапан.

Примечание: Не надувайте слишком сильно и не используйте для надувания сжатый воздух.

2. Наденьте нарукавники на верхнюю часть рук ребенка и надуйте оставшуюся воздушную камеру.
3. Убедитесь в том, что нарукавники надеты правильно и плотно облегают руки. Не надувайте слишком сильно: это будет препятствовать нормальному кровообращению ребенка.

Примечание: Если ребенок взрослый, сначала наденьте на него нарукавники, а затем надуйте их.

Выпуск воздуха и снятие
1. Выньте предохранительный клапан, а затем сожмите его, чтобы выпустить воздух.
2. Снимите с ребенка нарукавники.

Обслуживание и хранение
1. Ополосните водой и тщательно просушите изделие на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место с нормальной комнатной температурой, укрытое от прямых солнечных лучей. Нарукавники в спущенном состоянии не следует сжимать под тяжестью других предметов.
2. Регулярно проверяйте швы и пленку на предмет износа и отверстий. При наличии дефектов выбросите изделия и замените их новой парой.

Утилизация
Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей.
Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PRO NAFUKOVACÍ RUKÁVKY

Upozornění
1. Nechrání před utonutím.
2. Všechny komory vždy zcela nafoukněte.
3. Nafukovací rukávky nejsou záchranný prostředek a musí být používány pod neustálým dohledem dospělé osoby.
4. Na dítě s rukávky musí dohlížet dospělá osoba ze vzdálenosti, ze které na něj dosáhne.
5. Ověřte, že jsou rukávky na pažích správně nasazeny.
6. Zkontrolujte, že jsou všechny ventily zatlačeny dovnitř.
7. Do produktu nekousejte nebo jej nežvýkejte. Mohlo by dojít k oddělení kousků materiálu. Hrozí nebezpečí udušení.
8. Hmotnost dítěte: 18–30 kg, 3 až 6 let.

Nafouknutí a nasazení
1. Rukávky nafukujte ústy. Otevřete bezpečnostní ventil a nafoukněte první komoru. Nahustěte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale NE tvrdý. Poté ventil zavřete.

Poznámka: Nikdy nenafukujte přes míru ani nepoužívejte stlačený vzduch.

2. Nafukovací rukávky navlékněte na paže dítěte a nafoukněte zbylou komoru.
3. Ověřte, že rukávky dítěti dobře sedí a těsně obepínají paže. Nenafukujte je přes míru, aby u dítěte nedošlo k ohrožení cirkulace krve.

Poznámka: U větších dětí je jednodušší nejprve navléknout rukávky a teprve poté je nafukovat.

Vypuštění a sejmutí
1. Vytáhněte bezpečnostní ventil a sevřete ho, aby se mohl vzduch vypustit.
2. Sundejte rukávky z paží dítěte.

Údržba a skladování
1. Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Umístěte jej na suché místo, kde panují normální pokojové podmínky a kam nedopadají sluneční paprsky; vyfouknuté rukávky nesmí být stlačeny žádným jiným předmětem.
2. Pravidelně kontrolujte švy a fólii, zda nejsou rozpraskané nebo v nich nejsou otvory. Pokud zjistíte poškození, zlikvidujte je a nahraďte novým párem.

Likvidace
Pokud produkt likvidujete, přestřihněte ho a likvidujte podle místních předpisů.
Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

Projděte si a stáhněte prohlášení o shodě k výrobku na stránkách www.bestwaycorp.com

---

BRUKSANVISNING FOR ARMRINGER

Advarsel
1. Produktet beskytter ikke mot drukning.
2. Fyll alltid alle luftkamre helt.
3. Armringer er ikke livredningsutstyr og må bare brukes under konstant, kompetent oppsyn.
4. Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
5. Kontroller at armringene er korrekt plassert på overarmene.
6. Kontroller at alle ventiler er trykket helt inn.
7. Ikke bit i eller tygg på produktet da biter fra materialet kan utgjøre kvelningsfare.
8. Vektområde: 18-30 kg fra 3 til 6 år.

Blåse opp og ta på
1. Blås opp armringene med munnen. Åpne sikkerhetsventilen og blås først opp ett luftkammer. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal IKKE være hard. Lukk ventilen når du er ferdig.

Merk: Du må aldri fylle i for mye luft eller bruke trykkluft for å fylle kamrene.

2. Sett armringene på barnets overarmer og fyll det andre luftkammeret.
3. Kontroller at armringene sitter som de skal og at de sitter tett rundt armen. Du må ikke blåse de for fulle da dette kan hemme barnets blodsirkulasjon.

Merk: For større barn er det enklere å la barnet ta på armringene før du blåser de opp.

Ta av og slippe ut luften
1. Trekk ut sikkerhetsventilen og klem på den for å slippe ut luften.
2. Ta av armringene fra barnet.

Vedlikehold og oppbevaring
1. Skyll med vann og la vesten bli helt tørr før den legges bort. Legg den på et tørt sted, med vanlig romtemperatur, utenfor direkte sollys. Det bør ikke plasseres andre elementer på armringene.
2. Kontroller sømmer og materialet regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktene kastes og byttes ut med et nytt par.

Kassering
Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter.
Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned produktdeklarasjonserklæringen gjennom www.bestwaycorp.com

---

ANVÄNDARMANUAL FÖR LUFTKUDDAR

Varning
1. Inget skydd mot drunkning
2. Blås alltid upp alla luftkamrar ordentligt.
3. Luftkuddar är inte livräddningsutrustning och får endast användas under konstant behörig uppsikt.
4. Den vuxne bör alltid vara inom armlängds avstånd från bäraren.
5. Se till att luftkuddarna ligger rätt kring överarmarna.
6. Se till att alla ventiler är helt intryckta
7. Bit eller tugga inte på produkten eftersom de bitar som kan lossna från materialet kan orsaka en kvävningsrisk.
8. Tillåten vikt: 18-30 kg från 3 till 6 år.

Blås upp och tillpassning
1. Blås upp armbandet med munnen. Öppna säkerhetsventilen och blås upp ett luftutrymme först. Fyll utrymmena med luft tills de flesta av vecken är borta och det känns fast att ta i men INTE hårt. Stäng ventilen när du är färdig.

OBS: Blås aldrig upp för mycket eller använd komprimerad luft för att blåsa upp.

2. Placera luftkuddarna på barnets överarmar och blås upp den kvarvarande luftkammaren.
3. Se till att luftkamrarna sitter bekvämt och tätt kring armarna. Blås inte upp dem för mycket då detta kan skära av barnets blodcirkulation.

OBS: För större barn är det enklare att först placera luftkuddarna på barnet och sedan blåsa upp dem.

Töm på luft och ta bort
1. Dra ut säkerhetsventilen och kläm ventilen för att tömma ut luften.
2. Avlägsna luftkuddarna från barnet.

Underhåll och förvaring
1. Skölj med vatten och lufttorka ordentligt innan förvaring. Placera dem på en sval och torr plats, i normala rumsvillkor och inte i direkt solljus. Armbanden som är tömda på luft får inte vara pressade av andra vikter som ligger ovanpå.
2. Kontrollera sömmarna och tyget regelbundet för skador och hål. Om skador uppstått, kassera produkterna och ersätt dem med ett nytt par.

Avfallshantering
Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter.
Kassera förpackningen noggrant och försiktigt.Skräpa inte ned.Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen utforska och ladda ner produktens försäkran om överenstämmelse via www.bestwaycorp.com

---

KELLUKKEIDEN KÄYTTÖOPAS

Varoitus
1. Ei suojaa hukkumiselta.
2. Täytä aina täysin kaikki ilmakammiot.
3. Kellukkeet eivät ole hengenpelastusta varten, ja niitä tulee käyttää vain jatkuvassa ja sopivassa valvonnassa.
4. Valvojan tulee olla käden ulottuvilla.
5. Varmista, että kellukkeet ovat oikeassa kohdassa käsivarsien yläosassa.
6. Varmista, että kaikki venttiilit on työnnetty sisään.
7. Älä pure tai pureskele tuotetta, koska materiaalista irtoavat osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
8. Painorajat: 18 – 30 kg, iät 3 – 6.

Täyttäminen ja pukeminen
1. Täytä kellukkeet puhaltamalla. Avaa turvaventtiili ja täytä yksi ilmakammio ensin. Täytä kammioita, kunnes suurin osa rypyistä on poissa ja kammio tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Sulje venttiili kun olet valmis.

Huomaa: Älä koskaan täytä liikaa tai käytä paineilmaa täyttämiseen.

2. Aseta kellukkeet lapsen käsivarsien yläosaan ja täytä jäljelle jäänyt ilmakammio.
3. Varmista, että kellukkeet sopivat oikein ja ovat tiukasti käsivarren ympärillä. Älä täytä liikaa tai estä lapsen verenkiertoa.

Huomaa: Isompien lasten tapauksessa on helpompaa ensin asettaa kellukkeet ja täyttää vasta sen jälkeen.

Tyhjennys ja riisuminen
1. Vedä turvaventtiili ulos ja purista sitä ilman ulos päästämiseksi.
2. Poista kellukkeet lapselta.

Kunnossapito ja säilytys
1. Huuhtele vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Varastoi kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suojattuna auringonvalolta. Älä säilytä painavaa tavaraa tyhjennettyjen kellukkeiden päällä.
2. Tarkista saumat ja folio säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi pari.

Hävittäminen
Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti.
Hävitä pakkaus huolella ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

Tutustu tuotteen vaatimuksenmukaisuusvakuutukseen sivustossa www.bestwaycorp.com ja lataa se itsellesi

---

NÁVOD NA POUŽITIE KRÍDELIEK

Upozornenie
1. Žiadna ochrana pred utopením.
2. Vzduchové komory vždy úplne nafúknite.
3. Krídelká nie sú zariadenie na záchranu života a môžu sa používať len pod neustálym kompetentným dozorom.
4. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od nositeľa.
5. Skontrolujte, či sú krídelká správne umiestnené na ramenách.
6. Skontrolujte, či sú ventily úplne zatlačené.
7. Do produktu nehryzte alebo jej nežujte. Mohlo by dôjsť k oddeleniu kúskov materiálu. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
8. Rozsah hmotnosti: 18 - 30 kg od 3 až 6 rokov.

Nafukovanie a nasadenie
1. Ústami nafúknite nafukovacie rukávy. Otvorte bezpečnostný ventil a nafúknite najskôr jednu vzduchovú komoru. Komory nafukujte, dokiaľ nezmizne väčšina záhybov a dokiaľ rukáv nie je na dotyk pevný, ale NIE tvrdý. Po skončení ventil zatvorte.

Poznámka: Nikdy nenafukujte nadmerne, ani na nafukovanie nepoužívajte stlačený vzduch.

2. Krídelká umiestnite na rameno dieťaťa a dofúkajte zvyšné vzduchové komory.
3. Uistite sa, že krídelká správne pasujú a že sú napevno okolo ruky. Nafukujte príliš, aby ste nezastavili cirkuláciu krvi dieťaťa.

Poznámka: Pri väčších deťoch je jednoduchšie najskôr umiestniť krídelká na dieťa a potom ich nafúknuť.

Vyfúknutie a odstránenie
1. Vytiahnite bezpečnostný ventil. Vložte doň zahrotený predmet a vypustite vzduch.
2. Stiahnite krídelká z dieťaťa.

Údržba a skladovanie
1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte na vzduchu uschnúť. Dajte ich na suché miesto, za bežných podmienok v miestnosti, mimo dosah priameho slnečného žiarenia a vyfúknuté rukávy by nemali byť ničím zaťažené.
2. Spoje a fóliu pravidelne kontrolujte na opotrebovanie a diery. Ak nájdete akékoľvek poškodenie, výrobok vyhoďte a vymeňte za nový pár.

Likvidácia
Ak výrobok doslúžil prerežte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
Balenie starostlivo a ohľaduplne zlikvidujte. Nevyhadzujte do odpadkov. Buďte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Prosím, vyhľadajte a stiahnite si vyhlásenie o zhode výrobkov na webovej stránke: www.bestwaycorp.com

---

INSTRUKCJA OBSŁUGI RĘKAWKÓW

Ostrzeżenie
1. Nie zabezpieczają przed utonięciem.
2. Wszystkie komory powietrza zawsze pompuj do pełna.
3. Rękawki nie są sprzętem ratowniczym i mogą być używane tylko pod stałym nadzorem kompetentnej osoby.
4. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
5. Upewnij się, że rękawki są prawidłowo umieszczone na przedramionach.
6. Upewnij się, że wszystkie zawory są całkowicie wciśnięte.
7. Nie gryźć ani nie żuć produktów, ze względu na możliwość odgryzienia ich kawałków mogących powodować zagrożenie uduszenia.
8. Zakres wagowy: 18-30 kg, dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat.

Pompowanie i dopasowanie
1. Nadmuchaj rękawki ustnie. Otwórz zawór bezpieczeństwa i nadmuchaj pierwszą komorę powietrzną. Napełniaj komorę aż do momentu, kiedy zniknie większość zmarszczek, a rękawki będą napompowane, ale nie za twarde. Po zakończeniu zamknij zawór.

Uwaga: Nigdy nie pompuj w nadmiarze i nie używaj do pompowania sprężonego powietrza.

2. Umieść rękawki na ramionach dziecka i napompuj drugą komorę powietrzną.
3. Upewnij się, że rękawki dobrze leżą i ciasno przylegają do przedramienia. Nigdy nie pompuj w nadmiarze, aby nie utrudniać krążenia krwi dziecka.

Uwaga: U większych dzieci łatwiej jest najpierw nałożyć rękawki, a dopiero potem nadmuchać.

Wypuszczanie powietrza i zdejmowanie rękawków
1. Wyciągnij zawór bezpieczeństwa i ściskając go wypuść powietrze.
2. Zdejmij dziecku rękawki.

Konserwacja i przechowywanie
1. Przepłukaj rękawki wodą i dokładnie osusz je przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym, zacienionym miejscu, w warunkach pokojowych. Podczas przechowywania na rękawkach nie powinny znajdować się inne przedmioty.
2. Sprawdzaj regularnie spojenia i folię pod kątem rozdarć i dziur. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia, prosimy wyrzucić produkt i zastąpić go nową parą.

Utylizacja
Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów.
Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

Prosimy o znalezienie i pobranie treści deklaracji zgodności produktu ze strony www.bestwaycorp.com

303021222984

303021222984_9.0x9.5cm_3-6岁手臂圈说明书(TUV)-V1

KARÚSZÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelmeztetés
1. A termék nem véd meg a fulladástól.
2. Mindig fújja fel teljesen az összes légkamrát.
3. A karúszó nem életmentő eszköz, és csak megfelelő és állandó felügyelet mellett használható.
4. A felügyelőnek karnyújtásnyi távolságra kell lennie a viselőtől.
5. Gondoskodjon arról, hogy a karúszó megfelelő helyen legyen a felkarra feltéve.
6. Gondoskodjon arról, hogy minden szelep teljesen benyomva legyen.
7. Ne csípkedje, illetve ne rágja a terméket, mert a termékről lecsípett vagy leharapott anyag fulladást okozhat.
8. Tömegtartomány: 18 ... 30 kg, 3 ... 6 év.

Felfújás és illeszkedés
1. A szájával fújja fel a karúszót. Először nyissa ki a biztonsági szelepet, és fújja föl az ahhoz tartozó légkamrát. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbje el nem múlik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha ezzel elkészült, zárja el a szelepet.

Megjegyzés: Soha ne fújja túl, illetve ne használjon sűrített levegőt a felfújáshoz.

2. Helyezze fel a karúszót a gyermek felkarjára, majd fújja fel a fennmaradó légkamrákat.
3. Gondoskodjon arról, hogy a karúszó megfelelően illeszkedjen, és feszesen fogja körbe a kart. Ne fújja túl, illetve ne szorítsa el vele a gyermek vérkeringését.

Megjegyzés: Nagyobb gyermekek esetén egyszerűbb, ha a karúszót csak azután fújja fel, ha már a karúszó a gyermeken van.

Leeresztés és levétel
1. Húzza ki a biztonsági szelepet, majd csípje meg, hogy az ki tudja engedni a levegőt.
2. Vegye le a karúszót a gyermekről.

Karbantartás és tárolás
1. Elrakás előtt öblítse le vízzel, és levegőn szárítsa meg alaposan. Tegye normál szobai körülmények közötti, közvetlen napsugárzásnak nem kitett száraz olyan helyre, ahol a leeresztett karúszókra nem nehezkedik semmilyen súly.
2. Rendszeresen ellenőrizze a varratokat és a fóliát, hogy nincs-e rajtuk szakadás és lyuk. Hiba esetén dobja ki a terméket, és cserélje le egy új párral.

Ártalmatlanítás
Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint.

A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

A termék megfelelőségi nyilatkozata ügyében látogassa meg a www.bestwaycorp.com webhelyet, ahol megkeresheti és letöltheti a dokumentumot

---

UZROČU LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Brīdinājums
1. Nepasargā no noslīkšanas
2. Vienmēr pilnīgi piepūtiet visas gaisa kameras.
3. Uzroces nav dzīvības glābšanas līdzeklis un tās drīkst izmantot tikai nepārtrauktā un kvalificētā uzraudzībā.
4. Uzraugošai personai jāatrodas rokas attālumā no personas, kas izmanto uzroces.
5. Pārliecinieties, ka uzroces ir pareizi uzvilktas uz augšdelma.
6. Pārliecinieties, ka visi vārsti ir pilnīgi iespiesti.
7. Nekodiet un nekošļājiet produktu, jo tā nokostās daļas var radīt aizrīšanos.
8. Svara diapazons: 18-30 kg, no 3 līdz 6 gadiem.

Piepūtiet un uzvelciet
1. Piepūtiet uzroces ar muti. Atveriet drošības vārstus un vispirms piepūtiet vienu gaisa kameru. Uzpildiet kameras līdz lielākā daļa krunku pazūd un pēc taustīšanas virsma liekas stingra, bet NE cieta. Pēc pabeigšanas aizveriet vārstu.

Piezīme: Nekādā gadījumā nepiepūtiet pārmērīgi un piepūšanai neizmantojiet saspiesto gaisu.

2. Novietojiet uzroces uz bērna augšdelma un piepūtiet pārējās gaisa kameras.
3. Pārliecinieties, ka uzroces ir pareizi un cieši uzvilktas uz rokas. Nepiepūtiet pārmērīgi, lai netraucētu bērna asinsriti.

Piezīme: Vecākiem bērniem vienkāršāk ir vispirms uzlikt uzroces bērnam un pēc tam piepūst.

Izlaidiet gaisu un noņemiet
1. Izvelciet drošības vārstu, saspiežot to, lai izlaistu gaisu.
2. Noņemiet uzroces no bērna.

Apkope un uzglabāšana
1. Pirms uzglabāšanas rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un nožāvējiet gaisā. Novietojiet sausā vietā, normālos istabas apstākļos, pasargājot no tiešiem saules stariem un nesaspiediet tukšas uzroces ar citiem priekšmetiem.
2. Regulāri pārbaudiet, vai uz vīlēm un savienojumiem nav nodilumu un caurumu. Ja ir konstatēti defekti, utilizējiet izstrādājumu un aizvietojiet to ar jaunu pāri.

Utilizācija
Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem.

Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu videi draudzīgā veidā.

Lūdzu, izpētiet un lejupielādējiet produktu atbilstības deklarāciju mājaslapā www.bestwaycorp.com

---

PLAUKIMO RANKOVIŲ NAUDOTOJO VADOVAS

Įspėjimas
1. Neapsaugo nuo skendimo.
2. Visiðkai pripûskite visas oro kameras.
3. Plaukimo rankovės nėra gyvybę sauganti priemonė, jas galima naudoti tik nuolat prižiūrint išmanančiam asmeniui.
4. Prižiūrintis asmuo visada turi galėti pasiekti vaiką ištiesdamas ranką.
5. Patikrinkite, kad plaukimo rankovės būtų teisingai uždėtos ant viršutinės rankų dalies.
6. Patikrinkite, kad visi vožtuvai būtų iki galo įspausti.
7. Nekąskite ir nekramtykite gaminio ar neiškąskite jo dalių, nes galite uždusti.
8. Vaiko svoris: 18–30 kg, nuo 3 iki 6 metų amžiaus.

Pripūskite ir primatuokite
1. Pripūskite plaukiojimo rankoves burna. Atidarykite apsauginį vožtuvą ir pirmiausia pripūskite vieną oro kamerą. Pūskite tol, kol beveik nebelieka raukšlių ir rankovės tampa tvirtos, tačiau NE PER DAUG. Baigę sklendę uždarykite.

Pastaba: Niekada nepripūskite per daug ir nenaudokite suspausto oro priemonei pripūsti.

2. Užmaukite plaukimo rankoves ant vaiko rankų viršutinės dalies ir pripūskite likusią oro kamerą.
3. Įsitikinkite, kad rankovės uždėtos teisingai ir nesmukinėja nuo rankos. Nepripūskite per stipriai, kad nesutriktų vaiko kraujotaka.

Pastaba: Didesniems vaikams lengviau pirma užmauti plaukimo rankoves, o po to pripūsti.

Išleiskite orą ir nuimkite
1. Ištraukite apsauginį vožtuvą, jį atidarykite suspausdami ir išleiskite orą.
2. Numaukite plaukimo rankoves nuo vaiko rankų.

Priežiūra ir laikymas
1. Nuskalaukite vandeniu ir kruopščiai išdžiovinkite prieš padėdami laikyti. Laikykite sausoje, normalios temperatūros patalpoje, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių ir neužkraukite kitais daiktais.
2. Reguliariai tikrinkite siūles ir paviršius, ar jie nesusidėvėjo ir nėra skylių. Jei yra pažeidimų, produktą išmeskite ir naudokite naują porą.

Utilizavimas
Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.

Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

Prašome ištirti ir atsisiųsti produkto atitikties deklaraciją per www.bestwaycorp.com

---

NAVODILA ZA UPORABO ROKAVČKOV

Opozorilo
1. Ne nudijo zaščite pred utopitvijo.
2. Vedno popolnoma napihnite vse zračne prekate.
3. Rokavčki niso varovalna oprema in se jih lahko uporablja le pod stalnim nadzorom odrasle osebe.
4. Oseba, ki je zadolžena za nadzor, mora imeti otroka na dosegu roke.
5. Rokavčki morajo biti pravilno nameščeni na nadlakteh.
6. Vsi ventili morajo biti potisnjeni navznoter.
7. Ne grizite ali žvečite izdelka, saj obstaja nevarnost zadušitve z odgriznjenimi delci materiala.
8. Razpon teže: 18-30 kg od 3 do 6 let.

Napihnite in namestite
1. Z usti napihnite rokavčke. Odprite varnostni ventil in najprej napihnite en prekat. Napolnite prekate, dokler ne izgine večina gub in se zdijo čvrsti na otip, vendar pa NISO trdni. Ko končate, zaprite ventil.

Opomba: Rokavčkov nikoli prekomerno ne napihnite in za napihovanje ne uporabljajte stisnjenega zraka.

2. Rokavček navlecite na otrokovo nadlaket in napihnite še drugo zračno komoro.
3. Prepričajte se, da so rokavčki pravilno nameščeni in da se tesno prilegajo roki. Pazite, da rokavčkov ne napihnete prekomerno, da ne bi ovirali otrokovega krvnega obtoka.

Opomba: Pri večjem otroku je lažje, če rokavček najprej navlečete na otrokovo roko in ga šele nato napihnete.

Iztisnite zrak in odstranite rokavčke
1. Izvlecite varnostni ventil in ga stisnite, da začne iz njega izhajati zrak.
2. Rokavčka snemite z otrokovih rok.

Vzdrževanje in shranjevanje
1. Preden rokavčke shranite, jih sperite z vodo in temeljito posušite na zraku. Hranite jih v suhem prostoru pri običajnih sobnih razmerah in ne na neposredni sončni svetlobi, prav tako pa na rokavčke ne polagajte drugih težkih predmetov.
2. Redno preverjajte spoje in folijo glede raztrganin in lukenj. Če opazite kakršne koli napake, rokavčka zavrzite in ju nadomestite z novim parom.

Odlaganje
Če izdelka ne boste več uporabljali, ga razrežite in zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.

Pri odlaganju embalaže ravnajte skrbno in premišljeno. Ne odlagajte je v okolje. Bodite zavedni državljani in izdelek zavrzite na okolju prijazen način.

Prosimo, poiščite in prenesite izjavo o skladnosti izdelka s spletne strani www.bestwaycorp.com

---

KOLLUK KULLANIM KILAVUZU

Uyarı
1. Boğulmaya karşı koruması yoktur.
2. Tüm hava bölmelerini mutlaka tamamen şişirin.
3. Kolluklar bir can kurtaran aygıtı değildir ve yalnızca sürekli yetkili gözetimi altında kullanılmalıdır
4. Gözcü kişi çocuktan bir kol mesafesinde olmalıdır.
5. Kollukların üst kola doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
6. Tüm valflerin tamamen içeri bastırılmış olduğundan emin olun.
7. Ürünü malzemeden ısırılıp koparılan parçalar boğulma tehlikesine neden olabileceği için ısırmayın ya da çiğnemeyin.
8. Ağırlık aralığı: 3 ile 6 yaş, 18-30 kg arası.

Şişirme ve Takma
1. Kollukları ağzınızla şişirin. Güvenlik supabını açın ve önce bir hava bölmesini şişirin. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok olana kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL, sağlam olmalıdır. Bittiğinde sübabı kapatın.

Not: Asla gereğinden fazla veya basınçlı hava kullanarak şişirmeyin.

2. Kollukları çocuğun koluna geçirin ve kalan hava bölmesini şişirin.
3. Kollukların doğru şekilde oturduğundan ve kolu sıkıca sardığından emin olun. Gereğinden fazla şişirmeyin, aksi takdirde çocuğun kan dolaşımı kesilir.

Not: Daha büyük çocuklar için ilk önce kolluğu takıp daha sonra şişirmek daha kolaydır.

Havasını İndirme ve Çıkarma
1. Emniyet valfini dışa doğru çekin ve sıkarak havayı boşaltın.
2. Kollukları çocuğun kolundan çıkarın.

Bakım ve Saklama
1. Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve havayla iyice kurutun. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan kuru ve normal oda koşullarına sahip bir yere koyun; havası indirilmiş kollukların üzerine başka bir şey yerleştirmeyin.
2. Dikişler ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir hasar varsa, lütfen ürünleri atın ve yenisiyle değiştirin.

Elden Çıkarma
Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel konseye uygun olarak atın.

Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Karıştırmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyannamesini araştırıp indirin.

MANUALUL UTILIZATORULUI PENTRU PERNELE PENTRU BRAÞE

Avertisment
1. Nu protejează împotriva înecului.
2. Umflaţi complet toate camerele de aer.
3. Pernele pentru braþe nu reprezintă un dispozitiv de salvare a vieþii ºi trebuie utilizate sub supraveghere constantă, competentă.
4. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanþă de un braþ faþă de purtător.
5. Asiguraþi-vă că pernele pentru braþe sunt poziþionate corect pe braþele superioare.
6. Asiguraþi-vă că toate supapele sunt complet împinse înăuntru.
7. Nu muşcaţi sau mestecaţi produsul întrucât bucăţile care pot fi muşcate din material pot duce la pericol de sufocare.
8. Interval de greutate: 18-30 kg cu vârsta între 3 ºi 6 ani.

Umflaţi şi fixaţi
1. Umflaţi pernele pentru braţe cu gura. Deschideţi supapa de siguranţă şi umflaţi mai întâi o cameră de aer. Umpleţi camerele până când dispar majoritatea cutelor şi se simte fermă la atingere, dar NU rigidă. Închideţi valva când aţi terminat.

Notă: Nu umflaþi niciodată în exces sau nu utilizaþi aer comprimat pentru umflare.

2. Puneþi pernele pentru braþe pe braþele superioare ale copilului ºi umflaþi restul camerelor de aer.
3. Asiguraþi-vă că pernele pentru braþe se potrivesc corect ºi sunt fixe în jurul braþului. Nu umflaþi în exces; în caz contrar veþi suprima circulaþia copilului.

Notă: Pentru copiii de vârste mai mari este mai uºor să fixaþi mai întâi pernele pentru braþe pe braþele copilului ºi apoi să le umflaþi.

Dezumflaţi şi scoateţi
1. Trageþi în afară valva de siguranþă, strângând valva pentru a elibera aerul.
2. Scoateþi pernele pentru braþe de pe braþele copilului.

Întreþinere ºi depozitare
1. Clătiţi cu apă şi uscaţi metodic înainte de depozitare. Puneţi la loc uscat, într-o cameră normală, ferite de lumină şi dezumflate, iar pernele pentru braţe nu trebuie comprimate cu alte greutăţi pe ele.
2. Verificaþi cusăturile ºi folia periodic pentru semne de rupturi sau orificii. Dacă există defecte, eliminaþi produsele ºi înlocuiþi-le cu o pereche nouă.

Eliminare
Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiaþi ºi să-l eliminaþi conform prevederilor consiliului dvs. local.

Eliminaþi pachetul cu atenþie ºi consideraþie. Nu aruncaþi la gunoi. Pentru a fi un bun cetăþean eliminaþi gunoiul într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să căutaţi şi să descărcaţi declaraţia de conformitate a produsului pe www.bestwaycorp.com

---

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА РАМЕННИ ПЛУВКИ

Внимание
1. Няма защита срещу удавяне.
2. Винаги напълно напомпвайте всички въздушни камери.
3. Раменните плувки не са животоспасяващо средство и трябва да се използват само под постоянен, компетентен надзор.
4. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
5. Уверете се, че раменните плувки са правилно позиционирани върху горната част на ръцете.
6. Уверете се, всички вентили са изцяло натиснати навътре.
7. Не хапете или дъвчете продукта, тъй като има вероятност отхапаните от материала парчета, могат да предизвикат опасност от задушаване.
8. Диапазон на тегло: 18-30 kg от възраст 3 до 6.

Напомпайте и Сложете
1. Надуйте раменните плувки с уста. Отворете предпазния вентил и надуйте първо едната въздушна камера. Напомпайте камерите, докато повечето от гънките са изчезнали и те се чувстват твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Затворете вентила, когато приключите.

Забележка: Никога не напомпвайте прекалено и не използвайте сгъстен въздух при надуване.

2. Поставете раменните плувки върху горната част на ръцете на детето и надуйте другата въздушна камера.
3. Уверете се, че раменните плувки пасват правилно и са стегнато прилепнали около ръката. Не надувайте прекомерно, тъй като това ще доведе до намаляване на циркулацията на кръв на детето.

Забележка: За по-големи деца е по-лесно първо да се сложат върху ръцете раменните плувки и след това да се надуят.

Изпускане и Сваляне
1. Издърпайте предпазния клапан, като го притискате за да се освободи въздуха.
2. Свалете раменните плувки от ръцете на детето.

Поддръжка и Съхранение
1. Изплакнете с вода и оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да го приберете. Поставете го на сухо място, при нормални стайни условия, далеч от пряка слънчева светлина, раменните плувки с изпуснат въздух не трябва да бъдат притискани от други тежести, поставени върху тях.
2. Проверете шевове и фолиото редовно за сълзене и дупки. Ако има някакъв дефект, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов чифт.

Разпореждане
Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент.

Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

---

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA UPORABU NARUKVICA ZA PLIVANJE

Upozorenje
1. Narukvice ne pružaju zaštitu od utapanja.
2. Uvijek ispunite zrakom u cijelosti zračne komorice.
3. Narukvice za plivanje ne predstavljaju sredstvo za spašavanje i mogu se upotrebljavati isključivo pod stalnim nadzorom odrasle osobe.
4. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
5. Provjerite jeste li pravilno postavili narukvice za plivanje na gornji dio ruke.
6. Provjerite jeste li sve sigurnosne ventile pravilno zapriječili.
7. Ne grizite niti žvačite proizvod jer biste mogli odgristi neki od njegovih dijelova uslijed čega bi moglo doći do gušenja.
8. Raspon dopuštenog težinskog opterećenja: od 18 kg do 30 kg (starosna dob: od 3 do 6 godina)

Napuhivanje i oblačenje
1. Pomoću svojih usta napunite zrakom narukvice za plivanje. Otvorite sigurnosni ventili i prvo ispunite zrakom jednu zračnu komoru. Punite komorice zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komorice mekane te NE pretvrde. Po završetku napuhivanja komore, zatvorite ventil.

Napomena: Nikada nemojte prenapuhati proizvod ili koristiti komprimirani zrak za njegovo napuhivanje.

2. Navucite narukvice za plivanje na gornji dio ruke djeteta i ispunite zrakom drugu zračnu komoru.
3. Provjerite jeste li pravilno postavili narukvice za plivanje tako da čvrsto stoje na gornjem dijelu ruke. Pripazite da ne napušete narukvice za plivanje previše kako ne biste zaustavili cirkulaciju krvi u tijelu djeteta.

Napomena: Kod djece većeg rasta prvo postavite narukvice za plivanje na gornji dio ruke pa ih zatim ispunite zrakom.

Ispuhivanje i skidanje
1. Izvucite i stisnite sigurnosni ventil kako biste ispustili zrak iz narukvice.
2. Skinite narukvice za plivanje s gornjeg dijela ruke.

Održavanje i čuvanje
1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite ih na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima pazeći da ne budu izložene izravnoj sunčevoj svjetlosti, a ispuhane narukvice ne smijete opteretiti teškim predmetima.
2. Vršite redovitu provjeru rubova i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.

Odlaganje
Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama Vašeg lokalnog vijeća.

Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

---

KÄSIVARREUJUKITE KASUTUSJUHEND

Hoiatus
1. Need ei ole uppumist tõkestavad vahendid.
2. Pumbake alati täis kõik õhukambrid.
3. Käsivarreujukid ei ole elupäästevahendid ja neid tuleb kasutada vaid pideva ja pädeva järelvalve all.
4. Järelvaataja peab olema ujukite kandja käeulatuses.
5. Veenduge, et käsivarreujukid on nõuetekohaselt käsivartele paigaldatud.
6. Veenduge, et kõik klapid on sisse lükatud.
7. Ärge ujukeid hammustage ega närige, kuna materjalitükid võivad põhjustada hingamistakistusi.
8. Kehakaalu vahemik: 18–30 kg, vanus 3 kuni 6 aastat.

Täitmine ja sobitamine
1. Puhuge käevarreujukid suuga täis. Avage turvaklapp ja puhuge esmalt täis üks kamber. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui olete lõpetanud, sulgege klapp.

Märkus.: Ärge mingil juhul pumbake üle ega kasutage suruõhku.

2. Pange käsivarreujukid lapse ülemisele käsivarrele ja pumbake täis teine õhukamber.
3. Veenduge, et käsivarreujukid on ümber käsivarre kindlalt ja tihedalt. Ärge üle pumbake, et lapse vereringlust mitte takistada.

Märkus: Suurematel lastel on hõlpsam panna ujukid esmalt käsivartele ja seejärel täis pumbata.

Tühjendamine ja seljast võtmine
1. Tõmmake turvaklapp välja ja vajutage seda, et õhk välja lasta.
2. Võtke käsivarreujukid lapselt ära.

Hooldamine ja hoiustamine
1. Enne hoiule panekut peske need vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas, normaaltingimustega ruumis, varjatud otsese päikesevalguse eest, tühjakslastud käevarreujukid ei tohi olla mingite esemete surve all.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ja aukude suhtes. Kui leiate mingi rikke, ärge neid käsivarreujukeid enam kasutage ja võtke uus paar.

Utiliseerimine
Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele.

Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

---

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZA NARUKVICE

Upozorenje
1. Bez zaštite od davljenja
2. Uvek potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
3. Narukvice nisu sredstvo za spasavanje života i moraju se koristiti samo uz konstantan nadzor kompetentne osobe.
4. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvat ruke osobe koja nosi prsluk.
5. Osigurajte da su narukvice pravilno postavljene na nadlaktice.
6. Osigurajte da su svi ventili potpuno ugurani.
7. Ne grizite i ne žvaćite proizvod jer delovi koji bi mogli biti odgriženi sa tkanine mogu uzrokovati opasnost od davljenja.
8. Za kilaže: 18-30 kg od 3 to 6 godina.

Naduvajte i obucite
1. Ustima naduvajte narukvice. Otvorite sigurnosni ventil i naduvajte prvo jednu vazdušnu komoru. Napunite komore dok većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto ali NE tvrdo. Zatvorite ventil kad završite.

Napomena: Nikad nemojte previše naduvavati ili koristiti vazduh pod pritiskom za naduvavanje.

2. Stavite narukvice na nadlaktice deteta i naduvajte preostalu vazdušnu komoru.
3. Osigurajte da narukvice dobro pašu i da čvrsto stoje oko ruku. Ne naduvavajte previše ili ćete detetu zaustaviti cirkulaciju.

Napomena: Za veću decu lakše je prvo navući narukvice pa onda naduvati.

Skinite i izduvajte
1. Izvucite sigurnosni ventil, stišćući ventil da ispustite vazduh.
2. Skinite narukvice sa deteta.

Održavanje i odlaganje
1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre odlaganja. Postavite na suvo mesto, normalne sobne temperature, dalje od direktne sunčeve svetlosti i izduvane narukvice se ne smeju pritiskati teretom.
2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvod i zamenite novim parom.

Bacanje
Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima.

Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda sa stranice www.bestwaycorp.com

---

كتيب استخدام عوامات الذراع

التحذير
1. ليس هناك حماية من الغرق.
2. احرص تماما على نفخ جميع الغرف الهوائية.
3. عوامة الذراع ليست أداة لتأمين الحياة، و يجب ألا يتم استخدامها إلا تحت الإشراف المستمر لشخص مختص.
4. يجب أن يكون المشرف قريبا من ذراع الطفل الذي يرتدي عوامة الذراع.
5. تأكد من وضع عوامة الذراع في الوضع الصحيح على الذراع العلوي.
6. تأكد أن جميع الصمامات مدفوعة للداخل بالكامل.
7. لا تعض أو تمضغ المنتج حيث أنه قد تنسلخ المادة مما قد يسبب خطر الاختناق.
8. مدى الوزن: 18-30 كجم من عمر 3 إلى 6 سنة.

انفخه حتى يكون ملائما
1. انفخ عوامات الذراعين بفمك. افتح صمام الأمان، وانفخ غرفة واحدة بالهواء أولا. انفخ الغرف حتى تختفي معظم التجاعيد، ويكون القوام مشدودا عند ملمسه ولكنه غير صلب. أغلق الصمام عند الانتهاء من المهمة.

ملحوظة: لا تفرط في النفخ أبدا ولا تستخدم هواءً مضغوطا للنفخ.

2. ضع عوامة الذراع أعلى ذراع الطفل، وانفخ هواء الغرف المتبقية.
3. تأكد أن عوامة الذراع تتوافق تماما مع الذراع و أنها مربوطة بإحكام حول الذراع. لا تفرط في النفخ و لا تقطع الدورة الدموية للطفل.

ملحوظة: للأطفال الأكبر سنا، يمكن أولا وضع عوامة الذراع حول ذراع الطفل ثم البدء في النفخ.

تفريغ الهواء والتفكيك
1. اسحب صمام الأمان، مع الضغط عليه للتخلص من الهواء.
2. أبعد عوامة الذراع عن الطفل.

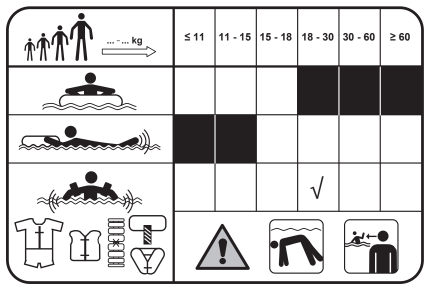
الصيانة والتخزين
1. اشطف المنتج بالماء، وجففه بالهواء جيدا قبل تخزينه. ضعه في مكان جاف، في حالة الغرفة العادية، بعيدا عن ضوء الشمس المباشر، وينبغي أن لا يتم ضغط عوامات الذراعين المفرغة من الهواء بفعل أوزان أخرى.
2. تحقق من أماكن اللحام والملفات بحثا عن القطوع والثقوب. إذا كان هناك أي عيب في المنتج، يرجى تكهينه واستبداله مستعملا زوج جديد.

التخلص من المنتج
إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية.

تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطنا صالحا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيئيا.

فضلًا ابحث عن إقرارات المطابقة الخاصة بالمنتج، وقم بتنزيلها من الموقع الإلكتروني www.bestwaycorp.com

---



Guidance – Approximate body weight: age group			
11 kg	~ 12 months	11 kg – 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg – 18 kg	~ 24 months to 36 months	18 kg – 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg – 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years

Conseils – Poids approximatif: tranche d'âge			
11 kg	~ 12 mois	11 – 15 kg	~ 12 – 24 mois
15 – 18 kg	~ 24 – 36 mois	18 – 30 kg	~ 3 – 6 ans
30 – 60 kg	~ 6 – 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans

Orientierungshilfe – ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg – 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg – 18 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	18 kg – 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg – 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren

Guida – peso approssimativo del corpo: fascia di età			
11 kg	~ 12 mesi	11 kg – 15 kg	~ da 12 a 24 mesi
15 kg – 18 kg	~ da 24 a 36 mesi	18 kg – 30 kg	~ da 3 a 6 anni
30 kg – 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ più di 12 anni

Als richtlijn - lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep			
11 kg	~ 12 maanden	11 kg – 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden
15 kg – 18 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	18 kg – 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar
30 kg – 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar

---

Directrices – Peso corporal aproximado: grupo de edad			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 a 24 meses
15 kg – 18 kg	~ 24 a 36 meses	18 kg – 30 kg	~ 3 a 6 años
30 kg – 60 kg	~ 6 a 12 años	> 60 kg	~ más de 12 años

Vejledning – Omtrentlig kropsvægt: Aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses
15 kg – 18 kg	~ 24 meses a 36 meses	18 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos

ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ			
11 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 KG – 15 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ
15 KG – 18 KG	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	18 KG – 30 KG	~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ
30 KG – 60 KG	~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ	> 60 KG	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ

Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:			
11 кг.	~ 12 месяцев	11 кг. – 15 кг.	~ 12 месяцев - 24 месяцев
15 кг. – 18 кг.	~ 24 месяцев - 36 месяцев	18 кг. – 30 кг.	~ 3 лет - 6 лет
30 кг. – 60 кг.	~ 6 лет - 12 лет	> 60 кг.	~ больше 12 лет

Návod – přibližná hmotnost: věková skupina			
11 kg	~ 12 měsíců	11 kg – 15 kg	~ 12 měsíců až 24 měsíců
15 kg – 18 kg	~ 24 měsíců až 36 měsíců	18 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let

Brukerinformasjon – Omtrentlig kroppsvekt: aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år

Vägledning – Ungefärlig kroppsvikt: åldersgrupp			
11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader
15 kg – 18 kg	~ 24 månader till 36 månader	18 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år

Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä			
11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12–24 kuukautta
15 – 18 kg	~ 24–36 kuukautta	18 – 30 kg	~ 3–6 vuotta
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta

Návod – Približná telesná hmotnosť: veková skupina			
11 kg	~ 12 mesiacov	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 mesiacov
15 kg – 18 kg	~ 24 až 36 mesiacov	18 kg – 30 kg	~ 3 až 6 rokov
30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 rokov	> 60 kg	~ viac ako 12 rokov

Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa			
11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat

Iránymutatás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport			
11 kg	~ 12 hónapos	11 ... 15 kg	~ 12 ... 24 hónapos
15 ... 18 kg	~ 24 ... 36 hónapos	18 ... 30 kg	~ 3 ... 6 éves
30 kg ... 60 kg	~ 6 ... 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves

Norādes – aptuvenais ķermeņa svars: vecuma grupa			
11 kg	~ 12 mēneši	11 kg – 15 kg	~ 12 līdz 24 mēneši
15 kg – 18 kg	~ 24 līdz 36 mēneši	18 kg – 30 kg	~ 3 līdz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ 6 līdz 12 gadi	> 60 kg	~ vairāk nekā 12 gadi

Rekomendacija – apytikslis kūno svoris: amžiaus grupė			
11 kg	~ 12 mėn.	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 18 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	18 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų

Navodila – okvirna telesna teža: starostna skupina			
11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 mesecev	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let

Yol göstermesi için– yaklaşık vücut ağırlığı: yaş grubu			
11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıktan 24 aylığa
15 kg – 18 kg	~ 24 aylıktan 36 aylığa	18 kg – 30 kg	~ 3 yaşından 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 yaşından 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzeri

Indicații - Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă			
11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 18 kg	~ 24 luni până la 36 luni	18 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani

Упътване – Приблизително телесно тегло: възрастова група			
11 kg	~ 12 месеца	11 kg – 15 kg	~ 12 месеца до 24 месеца
15 kg – 18 kg	~ 24 месеца до 36 месеца	18 kg – 30 kg	~ 3 години до 6 години
30 kg – 60 kg	~ 6 години до 12 години	> 60 kg	~ над 12 години

Napomena – Približna tjelesna težina – starosna dob:			
do 11 kg	~ 12 mjeseci	od 11 kg do 15 kg	~ 12 mjeseci do 24 mjeseca
od 15 kg do 18 kg	~ 24 mjeseci do 36 mjeseca	od 18 kg do 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
od 30 kg do 60 kg	~ 6 godine do 12 godina	> više od 60 kg	~ iznad 12 godina

Juhised ligikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 18 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	18 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta

Smernice - približa težina tela: starosna grupa			
11 kg	~ 12 meseci	11 kg – 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg – 18 kg	~ 24 meseca do 36 meseci	18 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

إرشادات- وزن الجسم تقريبًا: الفئة العمرية			
11 كيلو جرام	~ 12 شهر	11 كجم - 15 كجم	~ 12 شهر إلى 24 شهر
15 كجم - 18 كجم	~ 24 شهر إلى 36 شهر	18 كجم - 30 كجم	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كجم - 60 كجم	~ 6 سنوات إلى 12 سنوات	أكبر من 60 كجم	~ أكثر من 12 سنة

EC-type examination certificate issued by: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Notified Body Number 0197
Certificat d'examen de type CE délivré par: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, numéro de l'organisme notifié 0197
EG-Baumusterprüfbescheinigung herausgegeben von: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nummer der benannten Stelle 0197
Certificato di conformità alle normative europee rilasciato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberga, Ente di certificazione n° 0197
EG-typeverklaring uitgegeven door: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Aangemelde instantie nummer 0197
Certificado de homologación tipo CE emitido por: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Nº de Organismo Notificado 0197
EF-typeafprøvningsattest udstedt af: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Autoriseret prøveinstans nummer 0197
Certificado de exame tipo-CE emitido por: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Entidade Notificada Número 0197
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕC ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΙΑΚΟΙΝΩΜΕΝΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ 0197
Сертификат испытаний на соответствие требованиям ЕС выдан: ТЬV Rheinland LGA Products GmbH, TillystraЯe 2, D-90431 Nьmberg, номер нотифицированного органа сертификации 0197
Certifikát typové shody ES vystavil: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, číslo notifikované osoby 0197
EU-typegodkjenningssertifikat utstedt av: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, godkjenningsorgan nummer 0197
EG-typintyg utfärdat av: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg. Anmält organ nummer 0197
EY:n tyyppitarkastustodistuksen myöntäjä: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Notified Body Number 0197
Certifikát o testovaní typu EC vydal: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Číslo oznamovaného orgánu 0197
Pl: Certyfikat badania typu WE wydany przez: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Numer Jednostki Notyfikowanej 0197
EK-típusvizsgálati tanúsítványt kibocsátotta: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, a kijelölt szervezet száma: 0197
EK tipa pārbaudes sertifikātu izsniedza: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Paziņotājniestādes numurs 0197
EB tipo testavimo sertifikatą išdavė: „TÜV Rheinland LGA Products GmbH", Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Vokietija, Notifikuotosios institucijos Nr. 0197.
Certifikat o ES-pregledu tipa, ki ga je izdal priglašeni organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, številka priglašenega organa 0197
EC tipi muayene sertifikasını veren: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Onaylı Kuruluş Numarası 0197
Certificat de examinare de tip CE emis de: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Număr Organism Notificat 0197
ЕС-типов сертификат за тестване, издаден от: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Notified Body Number 0197
EC certifikat o ispitivanju izdao je: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, broj ovlaštenog tijela 0197
EÜ tüübikinnituse sertifikaadi väljaandja: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg. Tunnustatud asutuse number: 0197
EC-tip test sertifikat izdan od: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nümberg, Prijavljeni broj tela 0197
شهادة الفحص من نوع EC صادرة عن: توف راينلاند لغا برودوكتسغمب، تيليستراس 2، D-90431نومبرغ، رقم الجهة المعتمدة 0197

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com
Made in China/Fabriqué en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina

EN 13138-1: 2014